

México

Cultura antigua, ciudad moderna

Lección 1

Tema: Una leyenda mexicana

Lección 2

Tema: México antiguo y moderno

«¡Hola!

Nosotros somos Jorge y Sandra.
Somos de México.»



Población: 104.959.594

Área: 761.606 millas cuadradas, un poco menos del triple de Texas

Capital: México, D.F. (Ciudad de México)

Moneda: el peso mexicano

Idiomas: español, maya y otras lenguas indígenas

Comida típica: tamales, enchiladas, tacos

Gente famosa: Alfonso Cuarón (director), Salma Hayek (actriz), Octavio Paz (escritor), Laura Esquivel (escritora)



Tamales





Bailarinas folklóricas en Oaxaca

«¡Viva México!» La Plaza de la Constitución, o el Zócalo, es la plaza principal de la Ciudad de México. Hace 500 años, era el centro de Tenochtitlán, la capital del imperio azteca. Hoy es el corazón del centro histórico y el lugar donde se celebra el Grito (*shout*) de la Independencia cada 15 de septiembre. ¿Cómo celebras el cuatro de julio, el Día de la Independencia de Estados Unidos? ►

◀ **El estado de Oaxaca** En México las artesanías, los bailes folklóricos y las comidas típicas reflejan la influencia indígena sobre la cultura. El estado de Oaxaca, donde un 50 por ciento de la población habla un idioma indígena, es conocido por sus importantes sitios arqueológicos, su cerámica, sus telas (*fabrics*) y su famoso chocolate hecho a mano. ¿Qué cosas son típicas de tu estado?



Celebrando el Día de la Independencia

◀ **Frida y Diego** Dos artistas famosos de México son Frida Kahlo (1907–1954) y Diego Rivera (1886–1957). Frida pintó muchos autorretratos (*self-portraits*) con elementos surrealistas y fantásticos. Diego pintó varios murales y pinturas famosos con temas políticos y culturales. Los dos usaban temas folklóricos para afirmar su identidad mexicana. ¿Qué artistas conoces? ¿Cómo pintan?



Frieda y Diego Rivera (1931), Frida Kahlo

Lección

1

Tema:

Una leyenda mexicana

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- describe continuing activities in the past
- narrate past events and activities
- describe people, places, and things

using

- past participles as adjectives
- the imperfect tense
- preterite and imperfect

 **¿Recuerdas?**

- expressions of frequency
- weather expressions
- daily activities

LA HEROÍNA

**Comparación cultural****In this lesson you will learn about**

- a Oaxacan legend
- community, childhood, and the art of Rodolfo Morales
- traces of the past in Mexico and Nicaragua

Compara con tu mundo

Los jóvenes en la foto están filmando una leyenda (*legend*) mexicana. Están en el auditorio de su colegio en la Ciudad de México. ¿Haces actividades como ésta en tu escuela? ¿Leíste una leyenda? ¿Te gustó?

¿Qué ves?*Mira la foto*

¿Dónde están estos chicos?

¿Qué ropa llevan los chicos?

¿Está contenta o triste la chica?

¿Cómo están los chicos? ¿Enojados? ¿Alegres?

EL EMPERADOR

EL ENEMIGO

Online

SPANISH

CLASSZONE.COM

Featuring...

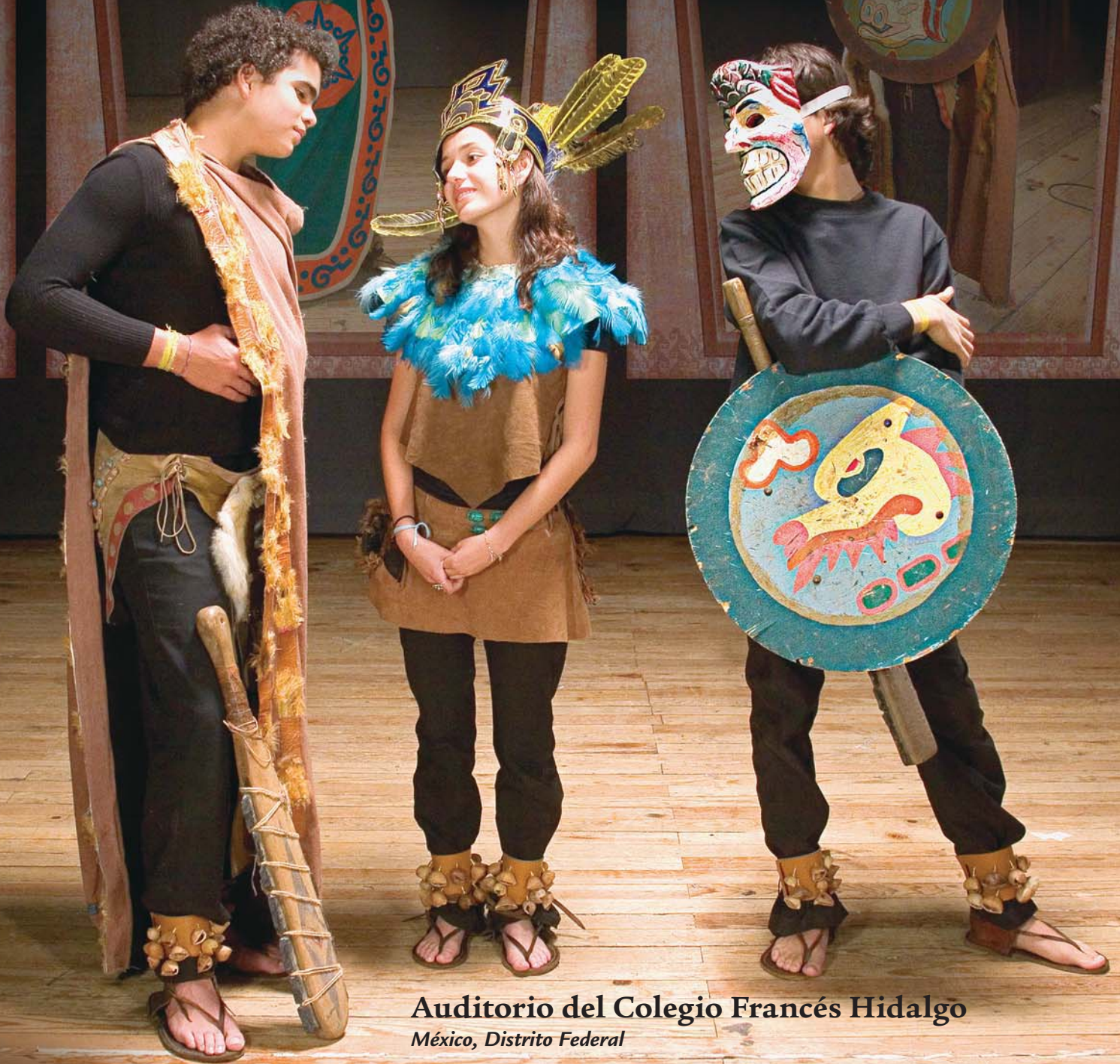
Cultura INTERACTIVA

Animated Grammar

@HomeTutor

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Self-Check Quiz



Auditorio del Colegio Francés Hidalgo
México, Distrito Federal

Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

Goal: Learn the words about legends and stories. Then use what you have learned by naming characters and other elements in a legend.

Actividades 1–2



VIDEO
DVD



AUDIO



A ¿Sabes lo que es **una leyenda**? Es una **narración histórica** que **cuenta** algo de la historia de un lugar o de unas personas. Para contar una leyenda, empiezas con la frase «**Había una vez...**».

Vamos a conocer una leyenda **azteca sobre jóvenes, los celos** y la historia de dos **volcanes**.

B Primero, presentamos a **los personajes** de nuestra leyenda. **El héroe** es un **guerrero valiente**. **La heroína** es **la princesa**. Es muy bella, o **hermosa**. El personaje malo es **el enemigo**.



C El emperador vive con su hija **querida**, la princesa, en **el palacio**.

Más vocabulario

el (la) dios(a) <i>god / goddess</i>	casarse <i>to get married</i>
la montaña <i>mountain</i>	morir (ue) <i>to die</i>
el mensaje <i>lesson; message</i>	transformar <i>to transform</i>
heroico(a) <i>heroic</i>	Hace muchos siglos... <i>Many centuries ago . . .</i>

Expansión de vocabulario p. R8

Ya sabes p. R8

D La princesa y el guerrero **están enamorados**. El enemigo **tiene celos** de los dos jóvenes porque él también está enamorado de la princesa.



estar enamorados

tener celos

E En nuestra leyenda hay **una guerra**. **El ejército** del emperador **pelea** con los enemigos en **una batalla**.



el ejército

la batalla

F ¿Cómo va a terminar la leyenda? ¿**Regresa** el héroe a su princesa querida? ¿**Llora** la princesa? ¿**Se casan** los dos? ¡Vamos a ver en la Telehistoria!



llorar



pelear



llevar

¡A responder!

Escuchar



Escucha las siguientes oraciones. Imita la acción o al personaje que escuchas. (Listen to the sentences. Mimic the action or character you hear.)

@HomeTutor VideoPlus
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Práctica de VOCABULARIO

1 Había una vez...

Leer
Escribir








Usa los dibujos para completar la leyenda. (Use the pictures to complete the legend.)

modelo: Hace muchos siglos un  contó esta  histórica.
Hace muchos siglos un emperador contó esta leyenda histórica.



Una **1.**  hermosa vive en un **2.**  con su padre, el **3.**  azteca.

Ella está enamorada de un **4.**  valiente que está con el ejército en una

5.  . Pero un **6.**  quiere casarse con la **7.**  y la lleva a

una **8.**  . Ella llora y llora. El héroe regresa y busca a su querida **9.**  .

El **10.**  tiene celos y pelea, pero él muere rápidamente. Los dioses

transforman la **11.**  donde murió en un terrible **12.**  .

Finalmente, los dos jóvenes pueden casarse y vivir felices.

2 Palabras semejantes

Leer
Escribir



Identifica y empareja las palabras que pertenecen a cada par.
(Match related words.)

los personajes el volcán valiente la batalla
estar enamorado(a) la narración la princesa

modelo: el enemigo, el joven, ____
el enemigo, el joven, los personajes

- | | |
|--|---|
| 1. el mensaje, contar, ____ | 4. querido(a), casarse, ____ |
| 2. el héroe, heroico, ____ | 5. la montaña, transformar, ____ |
| 3. el ejército, la guerra, ____ | 6. la heroína, hermosa, ____ |


Expansión

Group together more related words from the story.

Más práctica Cuaderno pp. 148–150 Cuaderno para hispanohablantes pp. 148–151

PARA
Y
PIENSA

- Did you get it?**
1. Give two ways a legend might begin.
 2. Name four characters that might be in a legend.

 **Get Help Online**
ClassZone.com

VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to Sandra, Beto, and a park ranger describe a legend. Then create descriptive words from verbs to tell a story. **Actividades 3–4**

Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus
ClassZone.com

STRATEGIES

Quando lees



Think about legends Before reading, think of six to eight possible adjectives (in English) describing legends. What kind of legends have you read? Which have you liked best?

Quando escuchas



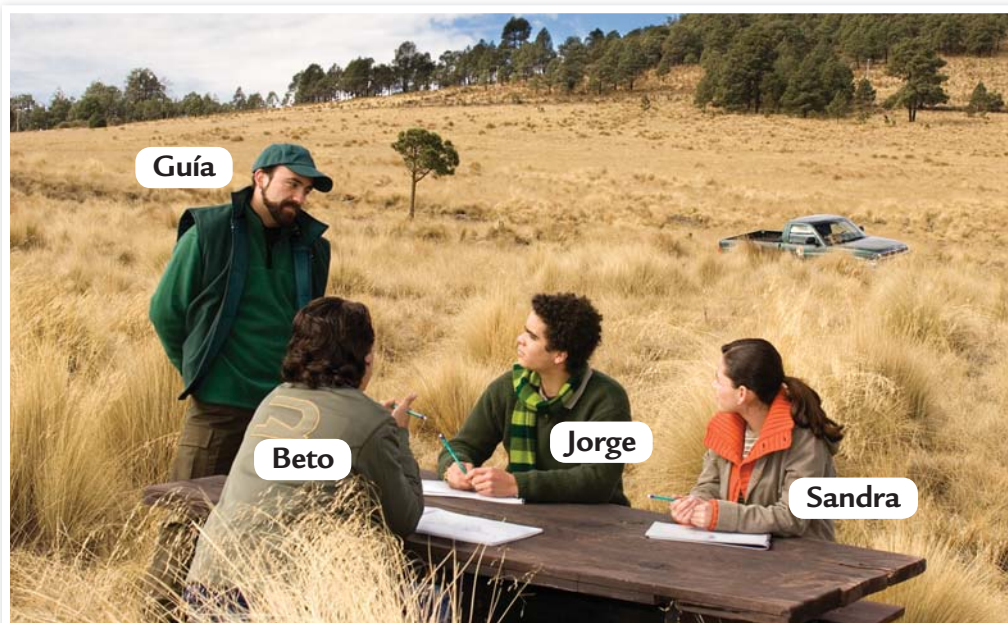
Listen to participate While listening, imagine that you would like to join the conversation. What topics do you hear? If the conversation interests you, how can you join it?



VIDEO
DVD



AUDIO



Beto, Jorge, and Sandra, sketching on drawing pads, are trying to think of ideas for an animated film.

Sandra: ¿Una leyenda cómica?

Jorge: No. Una leyenda sobre México. Sobre nuestra historia. No tiene que ser cómica.

Beto: ¿Conoces una leyenda mexicana?

Sandra: Hay una leyenda sobre aquellos volcanes, pero no la conozco.

Guía: *(walking up to the students)* Yo conozco esa leyenda. ¿Cómo están?

Sandra: ¿De veras?

Guía: Claro. Había una vez un emperador azteca. Su hija, la princesa, se llamaba Ixtaccíhuatl.

Jorge: ¿Ixta—Ixtacc—? Ay, ¡qué difícil! ¿Por qué no se llamaba María?

Continuará... p. 206

3 Comprensión del episodio La leyenda

Escuchar
Leer



Escoge la respuesta correcta. (Choose the correct answer.)

- Jorge prefiere una leyenda _____.
 - mexicana
 - cómica
 - divertida
- Hay una leyenda sobre _____.
 - un palacio
 - dos princesas
 - unos volcanes
- La persona que conoce la leyenda es _____.
 - Sandra
 - Beto
 - el guía del parque
- La princesa de la leyenda se llamaba _____.
 - María
 - Ixtaccíhuatl
 - Sandra

Nota gramatical

Adjectives that can be formed from verbs are called **past participles**. To form most **past participles**, drop the infinitive ending and add **-ado** for **-ar** verbs or **-ido** for **-er** and **-ir** verbs. They should agree in gender and number with the nouns they describe.

cerrar	La oficina está cerrada .	The office is closed .
perder	Estamos perdidos .	We're lost .
vestir	Carmen está bien vestida hoy.	Carmen is well dressed today.

If the verb is reflexive, drop the **se** from the infinitive. **peinarse** **peinado**

4 Descripciones

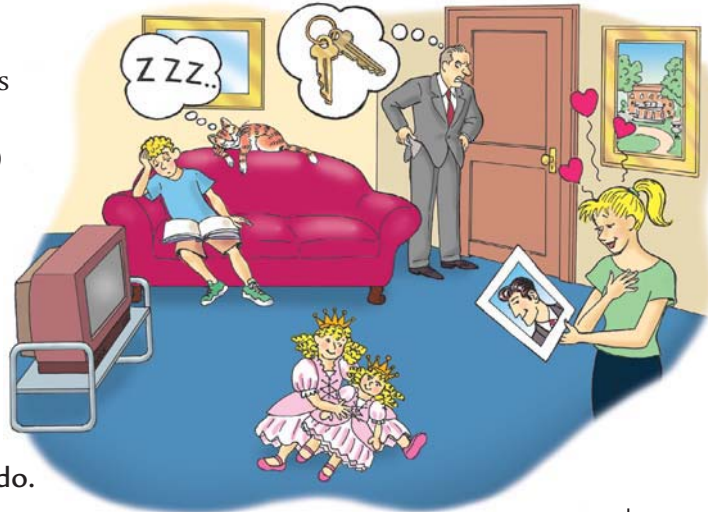
Escribir
Hablar



Describe lo que ves. Usa los verbos para formar los adjetivos en tu descripción. (Describe what you see. Use the verbs to form adjectives.)

cerrar	apagar
dormir	perder
enojarse	cansar
vestir	enamorarse

modelo: enojarse
El padre está enojado.



PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Complete the sentences.


- ¿Decoraste el pastel? Me encantan los pasteles ____.
- Yo prefiero esa leyenda. Es mi leyenda ____.

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn how to form the imperfect tense. Then use the imperfect to describe continuing activities in the past. *Actividades 5–8*

 **¿Recuerdas?** Expressions of frequency p. R8

English Grammar Connection: There are ways other than the simple past tense (*I studied*) to say that something happened. You can also say *I used to study* or *I was studying*. In Spanish, these ideas are expressed by the **imperfect tense**.

The Imperfect Tense

Animated Grammar
ClassZone.com

The **imperfect** is another past tense in Spanish. How do you use it?

Here's how: The **imperfect** is used to describe something that was not perfected or not completed in the past. You use it to . . .

- talk about something that was happening
- say how old someone was
- talk about something you used to do
- tell what time it was

Regular verbs in the **imperfect** take these endings:

Note that the **yo** form and the **usted/él/ella** forms are the same.

	estar	hacer	salir
yo	estaba	hacía	salía
tú	estabas	hacías	salías
usted, él, ella	estaba	hacía	salía
nosotros(as)	estábamos	hacíamos	salíamos
vosotros(as)	estabais	hacíais	salíais
ustedes, ellos(as)	estaban	hacían	salían

Él **estaba** aquí cuando yo **hacía** el pastel. *He was here when I was making the cake.*

Only three verbs are irregular in the **imperfect**.

Cuando yo **era** niña, **íbamos** a la playa.
When I was little, we used to go to the beach.

ser	ir	ver
era	iba	veía
eras	ibas	veías
era	iba	veía
éramos	íbamos	veíamos
erais	ibais	veíais
eran	iban	veían

Más práctica

Cuaderno pp. 151–153

Cuaderno para hispanohablantes pp. 152–154

@HomeTutor
Leveled Grammar Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

5 En el pasado ¿Recuerdas? Expressions of frequency p. R8

Hablar



Habla de lo que hacías cuando tenías ocho años. (*Talk about your childhood activities.*)



modelo: hablar

1. llorar
2. jugar
3. pelear
4. dormir
5. salir con amigos
6. ver películas
7. comer verduras

A ¿Hablabas mucho cuando tenías ocho años?

B Sí, hablaba siempre. (No, nunca hablaba.) ¿Y tú?

6 Mis libros favoritos

Leer
Escribir



Jorge habla de su niñez. Completa el párrafo con el imperfecto de los verbos. (*Complete the story about Jorge's childhood with the imperfect tense.*)

ser	ver	preferir
ir	estar	querer
sacar	contar	regresar
tener		

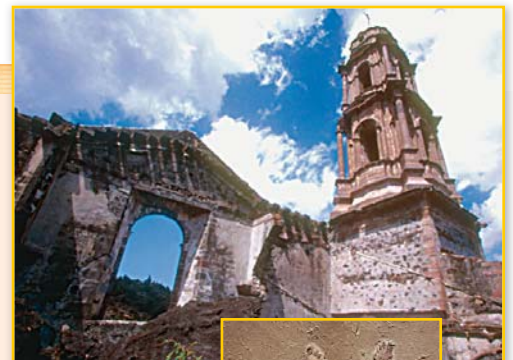
Cuando yo 1. cinco años, mi madre me 2. muchas leyendas. Mis favoritas 3. las leyendas aztecas porque yo 4. ser un guerrero valiente. Todos los sábados mi madre, mis hermanos y yo 5. a la biblioteca para sacar libros. Ellos 6. los libros cortos y fáciles pero yo siempre 7. las leyendas. A las seis, nosotros siempre 8. a casa. Mi madre siempre 9. contenta cuando nos 10. con muchos libros.

Comparación cultural

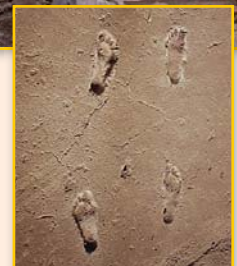
La preservación del pasado

¿Qué podemos aprender de los sitios arqueológicos? En San Juan Parangaricutiro, **México**, hay sólo (*only*) las ruinas de una iglesia porque el volcán Paricutín destruyó (*destroyed*) la ciudad. La erupción duró nueve años pero todos pudieron escapar. Un sitio importante en **Nicaragua** es las Huellas de Acahualinca. Allí puedes ver huellas (*footprints*) de más de 6000 años de un grupo de adultos y niños que caminaba a un lago. Las huellas fueron preservadas en barro (*mud*) y cenizas (*ashes*) volcánicas después de la erupción de un volcán.

Compara con tu mundo ¿Por qué son importantes los sitios arqueológicos? ¿Hay algunos en tu región?



Las ruinas de la iglesia en San Juan Parangaricutiro



Algunas huellas de Acahualinca

7 Una leyenda

Escuchar
Escribir



Escucha la leyenda y contesta las preguntas. (*Listen and answer the questions.*)

1. ¿Dónde vivía la princesa?
2. ¿De quién estaba enamorada?
3. ¿Por qué no podían casarse?
4. ¿Cómo eran las batallas?
5. ¿Por qué lloraba la princesa?
6. ¿Adónde iba la princesa?
7. ¿Con quién hablaba allí? ¿Para qué?
8. ¿Qué pasó después de la guerra?

8 Así era mi vida

Hablar
Escribir



Imagina que ya eres abuelo(a). Contesta las preguntas de tus nietos.
(*Imagine that you are a grandparent. Answer your grandchildren's questions.*)

1. ¿Dónde vivías cuando eras joven?
2. ¿Cómo era tu casa o apartamento?
3. ¿A qué hora te levantabas los días de clase?
4. ¿Qué hacías después de las clases? ¿Estudiabas mucho?
5. ¿Qué música escuchabas? ¿Qué deportes practicabas?
6. ¿Qué hacías los fines de semana? ¿Durante las vacaciones?

Expansión

Prepare three more questions your grandchildren might ask you, and answer them.



AUDIO

Pronunciación El sonido **r** y **rr**

The Spanish **r** in the middle or at the end of a word is pronounced with a single tap of the tongue against the roof of your mouth. It sounds similar to the *d* of the English word *buddy*. Listen to and repeat these words.

emperador hermoso morir heroína querido pero

The letter **r** at the beginning of a word and the double **rr** within a word is pronounced with several rapid taps of the tongue, or a trill. Listen and repeat.

guerra narración pizarrón Ramón rayas perro

Los guerreros no quieren pelear en esta batalla.
El emperador está enamorado de la princesa Rafaela.

Más práctica

Cuaderno pp. 151–153 Cuaderno para hispanohablantes pp. 152–154

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Give the imperfect forms:

1. Mis hermanos _____ (pelear).
2. Nosotros _____ (dormir).
3. Tú nunca _____ (ir) al cine.
4. Yo _____ (leer) mucho.



Get Help Online
ClassZone.com

GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to the park ranger describe the characters in a legend that happened long ago. Then describe events and people in the past.

Actividades 9–11

 **¿Recuerdas?** Weather expressions p. R8

Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees



Compare expectations As you read, compare Jorge's expectations about Popo's future with the emperor's. How do they compare with yours?

Cuando escuchas



Listen for tenses Listen to the park ranger. Which tenses does he use? When does he change tenses? Consider whether you change tenses when telling stories in English.



VIDEO
DVD



AUDIO



Guía: La princesa Ixtaccíhuatl—bueno, mejor vamos a llamarla Ixta—era muy hermosa, y muchos hombres estaban enamorados de ella.

Sandra: Ixta, la heroína.

Guía: Popocatepetl—bueno, mejor vamos a llamarlo Popo.

Sandra: Ah...sí... ¡los nombres de los volcanes!

Guía: ¡Exactamente! Popo era un guerrero valiente del emperador y un día llevó a su ejército a una guerra contra el enemigo.

Beto: ¿Cómo? ¿El emperador no era valiente? ¿Por qué no quería pelear él?

Guía: Él peleó en muchas batallas, pero ya era muy viejo. El emperador le dijo: «Para casarte con mi hija, debes ser valiente en la batalla y ganar la guerra».

Jorge: ¿Qué? ¿Casarse así? ¿Sin dinero? ¿Sin oro?

Guía: Popocatepetl estaba enamorado de Ixtaccíhuatl, y ella estaba enamorada de él. Cuando Popo se fue a la batalla, la princesa Ixta estaba triste y lloró. Popo tenía que regresar para casarse con ella.

Jorge: ¡Ay! ¡Mujeres!

Continuará... p. 211

9 Comprensión del episodio ¿Quién era?

Escuchar
Leer



Empareja la descripción con el personaje. Responde con oraciones completas. (*Match and answer in complete sentences.*)

1. Era muy viejo.
2. Llevó al ejército a una guerra.
3. Era la heroína.
4. Estaban enamorados.
5. Era valiente.
6. Estaba triste y lloró.
7. Son los nombres de dos volcanes.
8. Tenía que regresar de la batalla para casarse.



Popocatepetl



Ixtaccíhuatl



El emperador

10 Eran las nueve

Hablar



¡Hubo un crimen anoche a las nueve! Uno(a) de ustedes es un(a) detective de policía. Pregúntales a los otros sobre sus actividades. (*One of you is a police detective solving a crime. Ask your classmates about where they were last night at 9:00 and what they were doing.*)

A ¿Dónde estaban anoche a las nueve?

B Yo estaba en casa.

C Yo estaba en el cine.

¿Y qué hacían? ¿Con quiénes estaban?...

Expansión

Take notes as the students in your group speak, then write sentences telling what each was doing.

11 ¡Qué misterioso! ♻️ ¿Recuerdas? Weather expressions p. R8

Escribir



Escribe el primer párrafo de una leyenda llena de misterio. Incluye una descripción del ambiente y de los personajes. (*Write the first paragraph of a legend. Include a description of the setting and the characters.*)

modelo: Era una noche muy fría. Hacía mucho, mucho viento. Eran las once de la noche y todos dormían. No, no todos. Un guerrero corría por las calles. ¿Por qué? ¿Adónde iba?...

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Change these sentences from present to imperfect:


1. El enemigo tiene celos.
2. La princesa llora mucho.
3. El emperador es valiente.
4. Los guerreros pelean.

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn the differences between the preterite and imperfect tenses. Then use both to narrate past events. *Actividades 12–15*

 **¿Recuerdas?** Daily activities pp. 10, R9

English Grammar Connection: English has only one simple tense to describe events that happened in the past. Spanish uses two past tenses: the **preterite** and the **imperfect**.

Preterite and Imperfect

Animated Grammar
ClassZone.com

You have learned two verb forms used for the past tense: the **preterite** and the **imperfect**. How do you know when to use each one?

Here's how: Decide whether an action had a specific beginning and ending. Use the **preterite** if the action started and ended at a definite time.

La guerra **empezó** en 1846.
*The war **began** in 1846.*

Santa Ana **fue** presidente de México.
*Santa Ana **was** the president of Mexico.*

Use the **imperfect** to talk about past actions without saying when they began or ended.

Los guerreros no **tenían** miedo del enemigo.
*The warriors **were not afraid** of the enemy.*

El ejército **peleaba** valientemente.
*The army **fought** bravely.*

You can apply both tenses to talk about two overlapping events.

- the **preterite** for the action that occurred
- the **imperfect** for what was going on at the time

Cuando la guerra **terminó**, Santa Ana **era** presidente de México.
*When the war **ended**, Santa Ana **was** president of Mexico.*

Note that you use the preterite of **ser** (**fue**) to say that Santa Ana was *once* president of Mexico, but you use the imperfect of **ser** (**era**) to say that Santa Ana was president during an unspecified time.

Más práctica

Cuaderno pp.154–156

Cuaderno para hispanohablantes pp.155–158

@HomeTutor
Leveled Grammar Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

12 ¡Los enemigos llegaron!

Hablar
Escribir



Indica qué hacían estas personas cuando los enemigos llegaron.
(Tell what people were doing when the enemy arrived.)

modelo: el emperador: regresar al palacio / los enemigos: llegar
El emperador **regresaba** al palacio cuando los enemigos **llegaron**.

1. el héroe: mirar por la ventana / el ejército: llegar
2. los jóvenes: bailar / la música: terminar
3. el guerrero: entrenarse para la batalla / el emperador: llamarlo
4. la princesa: dormir / su mamá: despertarla
5. las mujeres: preparar comida / los enemigos: entrar en el palacio
6. los guerreros: salir del palacio / la batalla: empezar

13 Un día diferente ¿Recuerdas? Daily activities pp. 10, R9

Hablar
Escribir



Un sábado del verano pasado, muchas personas cambiaron sus rutinas para ir a una fiesta especial. Describe lo que hacían normalmente y lo que no hicieron ese día. (Describe what people used to do regularly last summer but didn't do the day of the party.)



modelo: yo
Ese verano yo **leía** todos los sábados, pero el día de la fiesta **no leí**.

1. tú



2. Jorge y yo



3. yo



4. Sandra y Clara



5. Isabel



6. mis padres



Expansión

Describe two summer activities you used to do regularly. Then, describe two that you only did once.

14 ¡El misterio continúa!

Escribir



Regresa al párrafo que escribiste para la actividad 11. Escribe un segundo párrafo de cuatro a siete oraciones para describir lo que pasó después. (*Continue the story you began in Activity 11. Write a second paragraph of four to seven sentences to describe the actions that took place next.*)

modelo: Cuando el guerrero llegó a una casa, llamó a la puerta.
Dentro de la casa una persona encendió la luz y...

Expansión

Exchange paragraphs with a partner and write a fun ending for their story.

15 Una historia

Leer
Escribir



Comparación cultural

El artista y su comunidad

¿Cómo representan los artistas su comunidad? Muchas de las pinturas del artista Rodolfo Morales reflejan (*reflect*) sus memorias de la niñez (*childhood*) y la vida en Ocotlán, un pueblo (*town*) cerca de Oaxaca, México. La comunidad era muy importante para Morales y él creó (*created*) una fundación para los jóvenes de su pueblo. También ayudó a preservar la naturaleza y la arquitectura de su comunidad, plantando árboles y restaurando (*restoring*) edificios históricos. En esta pintura, una chica con una bandera (*flag*) mexicana juega con su perro.

Compara con tu mundo ¿Te gustaría pintar una representación de tu comunidad? ¿Cómo?



Niña con bandera (1997),
Rodolfo Morales

Describe un día de tu niñez, usando el pretérito y el imperfecto. (*Describe a day in your childhood.*)

modelo: Cuando era joven, tenía un perro. Yo jugaba mucho con él.
Un día, mi perro vio un gato y salió de la casa...

Más práctica Cuaderno pp. 154–156 Cuaderno para hispanohablantes pp. 155–158

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Can you decide which verb form is correct in the following statements?

1. Mi prima se (casaba/casó) el año pasado.
2. Cuando yo (era/fui) muy joven, mi mamá me (contaba/contó) leyendas todas las noches.

Get Help Online
ClassZone.com

Todo junto

¡AVANZA!

Goal: Show what you know Listen to the ending of the legend and to Sandra and Jorge's reactions. Then retell a story from your past and create a legend of your own. **Actividades 16–20**

Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees



Connect with the emotions As you read, connect with the emotions of the warriors and princess. Also connect with Jorge's reactions. List at least five expressions that reveal emotions.

Cuando escuchas



Make two kinds of pictures While listening, make a mental picture of all the characters in the legend. Afterwards draw or sketch these characters to use to write a description.



Escena 1 Resumen

Sandra, Jorge y Beto piensan en unas leyendas para su película. Un guía del parque empieza a contarles una leyenda sobre dos volcanes.



Escena 2 Resumen

El guía habla de la princesa Ixtaccíhuatl y Popocatepetl. Popo quería casarse con Ixta, pero primero tenía que ganar la guerra para el padre de Ixta, el emperador.

Escena 3



Guía: Popo fue muy valiente y ganó la guerra. Pero otro guerrero tenía celos de Popo y regresó al palacio primero diciendo que Popo murió en la guerra.

Jorge: ¿Por qué hizo eso?

Guía: Porque él también estaba enamorado de la princesa.

Jorge: ¡Qué horror!

Guía: La princesa Ixta estaba tan triste que murió.

Jorge: ¡No puede ser!

Guía: Cuando Popo volvió al palacio encontró a la princesa. La llevó a la montaña más alta, donde los dioses transformaron al guerrero y a su princesa en dos volcanes, uno al lado del otro. Ixta está tranquila pero a menudo Popo se despierta y llora por ella. Y ésa es la leyenda de estos dos volcanes.

Sandra: ¡Qué hermosa leyenda!

Jorge: (*wiping his eyes*) Creo que debemos hacer una leyenda cómica.



VIDEO
DVD



AUDIO

16 *Comprensión de los episodios* ¡A corregir!

Escuchar
Leer



Corrige los errores en estas oraciones. (*Correct the errors.*)

modelo: El enemigo peleó valientemente.
Popo peleó valientemente.

1. Popo perdió la guerra.
2. El emperador tenía celos de Popo.
3. Tres guerreros querían casarse con Ixta.
4. La princesa estaba tan contenta que murió.
5. Popo llevó a la princesa al palacio.
6. Los dioses transformaron a Ixta y a Popo en dos emperadores.

17 *Comprensión de los episodios* El final

Escuchar
Leer



Contesta las preguntas. (*Answer the questions.*)

1. ¿Quién les contó la leyenda a los chicos?
2. ¿Cómo eran los personajes de la leyenda?
3. ¿Quiénes estaban enamorados?
4. ¿Quién tenía celos de Popo y qué hizo?
5. ¿Por qué no se casaron Ixta y Popo?
6. ¿Qué pasó al final del cuento? ¿Qué hace Jorge?

18 ¡Qué pena!

Hablar



STRATEGY Hablar

Review and play with words Return to the emotion expressions you listed from the *Telehistoria completa*. Review your list with your partners, and add to it. Play creatively with these words in your dialog. For example: Use contradictory emotions in one sentence.

Describe una experiencia difícil que tuviste. Tus compañeros van a reaccionar con las siguientes expresiones. Cada persona tiene que contar una experiencia. (*Describe a difficult experience you had, and listen to your classmates' reactions.*)

A Cuando tenía seis años, tuve que abordar un avión por primera vez. Yo no quería ir porque tenía mucho miedo de los aviones.

B ¡Uy!

Empecé a llorar en el aeropuerto y no quise darle la tarjeta de embarque a la auxiliar de vuelo...

C ¡Qué horrible!

¡Qué malo!
¡Ay, por favor!
¡Qué difícil!
¡Qué triste!
¡Qué horrible!
¡Uy!

19 Integración

Leer
Escuchar
Hablar



Lee la pequeña historia y escucha el cuento. Describe lo que aprendes sobre Cortés y Moctezuma. (*Read and listen to the stories. Retell what you learned.*)

Fuente 1 Caja de chocolate



Fuente 2 Cuento mexicano



Listen and take notes

- ¿Quién era Quetzalcóatl?
- ¿Por qué pensó Moctezuma que Cortés era Quetzalcóatl?
- ¿Qué le dio Moctezuma a Cortés?

modelo: Hernán Cortés era un capitán español. Llegó a Veracruz en 1519...

20 Había una vez...

Escribir



Escribe una leyenda con un héroe, una heroína y un(a) enemigo(a). Describe el ambiente, los personajes, las acciones y la conclusión. Escribe de diez a quince oraciones. (*Write a legend with a hero, heroine, and enemy. Describe the setting, characters, actions, and conclusion.*)

modelo: Había una vez dos jóvenes. Él era muy trabajador y ella era muy inteligente. Un día salieron con sus familias a caminar...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
Content	Your legend includes both verb tenses, three characters, and a fully developed plot.	Your legend includes both verb tenses, three characters, and a somewhat developed plot.	Your legend lacks one or the other verb tense, characters, or plot development.
Communication	Most of your legend is organized and easy to follow.	Parts of your legend are organized and easy to follow.	Your legend is disorganized and hard to follow.
Accuracy	Your legend has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your legend has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your legend has many mistakes in grammar and vocabulary.

Expansión

Illustrate your legend and read it to your classmates.

Más práctica

Cuaderno pp. 157–158 Cuaderno para hispanohablantes pp. 159–160

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Describe: 1. something that happened to you last year
2. something you used to do as a kid 3. your favorite legend or story



Get Help Online
ClassZone.com

¡AVANZA!

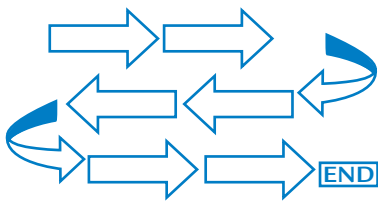
Goal: Read a Mexican legend that explains the origin of fire and why the tail of an opossum is bare. Then discuss the story and other stories you know that explain natural phenomena.



Una leyenda mazateca: El fuego y el tlacuache

STRATEGY Leer

Use arrows to track the storyline To track the storyline, write each event on a separate arrow, showing how one event leads to the next. Add as many arrows as you need.



Hay muchas versiones de la leyenda sobre los orígenes del fuego¹. Ésta es la que cuentan los mazatecas que viven en la región norte de Oaxaca.

Hace muchos siglos, en el principio de los tiempos, las personas no conocían el fuego. Un día una piedra² en llamas³ se cayó⁴ de una estrella⁵. Todos tenían miedo de acercarse⁶. Pero una mujer vieja se acercó y se llevó el fuego para su casa en una rama⁷ seca. Luego la piedra se apagó y los mazatecas se fueron a sus casas.

Pasaban los días y las personas que vivían cerca de la mujer vieja veían que el fuego era bueno y útil. La mujer lo usaba para cocinar la comida y para dar luz y calor. Pero ella no era muy simpática y no le gustaba compartir. Cuando los mazatecas le pedían un poco de fuego, siempre les decía que no.

Un día llegó un tlacuache⁸ inteligente y les dijo a los mazatecas que él podía traerles el fuego. Los mazatecas pensaban que eso era imposible. Si ellos no lo podían hacer, ¿cómo lo iba a hacer ese pequeño



¹ fire ² stone ³ flames ⁴ se... fell ⁵ star
⁶ to approach ⁷ branch ⁸ opossum



animal? Pero el tlacuache insistió en que él lo podía hacer y que les iba a dar el fuego a todos.

El tlacuache fue una noche a la casa de la vieja y vio que ella descansaba delante de un gran fuego.

—Buenas tardes, señora —dijo el tlacuache—. ¡Ay, qué frío hace! Con su permiso, me gustaría estar un rato al lado del fuego.

La vieja sabía que sí hacía un frío terrible, y le permitió al tlacuache acercarse al fuego. En ese momento el tlacuache puso su cola⁹ directamente en el fuego y luego salió corriendo de la casa con la cola en llamas para darle el fuego a todas las personas de la región.

Y es por eso que los tlacuaches tienen las colas peladas¹⁰.

⁹ tail ¹⁰ hairless

**PARA
Y
PIENSA**

¿Comprendiste?

1. ¿Quiénes son los mazatecos?
2. ¿Quería la mujer vieja darles fuego a los otros? ¿Por qué?
¿Para qué usaba ella el fuego?
3. ¿Cómo pudo entrar el tlacuache a la casa de la vieja? ¿Qué le dijo?
4. ¿Por qué tienen los tlacuaches las colas sin pelo?

¿Y tú?

¿Conoces algunas leyendas que explican fenómenos naturales? ¿Cuáles?



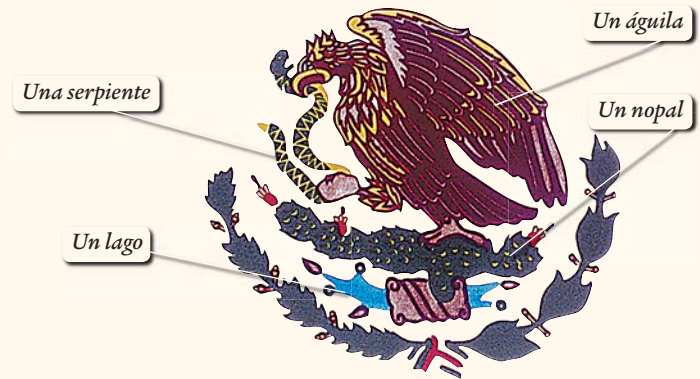
Conexiones *Las ciencias sociales*

La bandera mexicana

El símbolo en el centro de la bandera (*flag*) mexicana ilustra (*illustrates*) una leyenda sobre los orígenes de Tenochtitlán, la capital de la civilización azteca. Dice la leyenda que los aztecas debían construir una gran ciudad donde vieran (*they saw*) un águila (*eagle*) que comía una serpiente (*snake*) encima de un nopal (*prickly pear cactus*). Cuando los aztecas llegaron al lago (*lake*) Texcoco, vieron ese símbolo y decidieron (*they decided*) construir Tenochtitlán sobre el lago.

Escribe una composición sobre este símbolo. ¿Qué piensas de los imágenes (*images*)? Compara el águila de la bandera mexicana al águila de Estados Unidos. ¿Qué tipos de águilas son? ¿Qué calidades o ideas representan? ¿Cómo son similares o diferentes?

El símbolo de la bandera mexicana



Proyecto 1 *El lenguaje*

Muchos lugares en México todavía tienen nombres en nahuatl (el lenguaje de los aztecas). Combina estas palabras con el sufijo (*suffix*) **-tlán**, que quiere decir **lugar de**, para escribir nombres de lugares: coatl (*snake*), cihuatl (*woman*), mazatl (*deer*) y tototl (*bird*). Luego, escribe el significado de los lugares. Sigue el modelo:

acatl (*reed*) + **-tlán** = Acatlán (*place of reeds*)

Proyecto 2 *Las ciencias*

Los aztecas llegaron al lago Texcoco en 1325. Cuando los españoles llegaron en 1519, 400.000 personas vivían en Tenochtitlán. Investiga y escribe sobre los métodos que usaron los aztecas para construir una ciudad sobre un lago y cómo ha cambiado (*has changed*) el lago con el tiempo.

Proyecto 3 *La salud*

Cuando México ganó la independencia de España en 1821, unas monjas (*nuns*) inventaron los chiles en nogada. Los ingredientes del plato representan los colores de la bandera: el chile y el perejil (*parsley*) son verdes, la salsa es blanca y las semillas de granada (*pomegranate seeds*) son rojas. Busca una receta (*recipe*) para este plato. Escribe una composición sobre los ingredientes y cómo afectan a la salud.



Los chiles en nogada

Vocabulario

Talk About a Legend

Characters

el (la) dios(a)	god / goddess
el ejército	army
el emperador	emperor
el (la) enemigo(a)	enemy
el (la) guerrero(a)	warrior

el héroe	hero
la heroína	heroine
el (la) joven	young man / woman
la princesa	princess

Places

la montaña	mountain
el palacio	palace
el volcán	volcano

Events

la batalla	battle
la guerra	war
casarse	to get married
contar (ue)	to tell (a story)
llevar	to take; to carry

llorar	to cry
morir (ue)	to die
pelear	to fight
regresar	to return
transformar	to transform

Parts of a Legend

la leyenda	legend
el mensaje	lesson; message
la narración	narration
el personaje	character

Descriptions

azteca	Aztec
estar enamorado(a) (de)	to be in love (with)
hermoso(a)	handsome; pretty
heroico(a)	heroic

histórico(a)	historic; historical
querido(a)	beloved
los celos	jealousy
tener celos	to be jealous
valiente	brave

Narrate Past Events

Había una vez...	Once upon a time there was / were . . .
Hace muchos siglos...	Many centuries ago . . .
sobre	about

Gramática

Nota gramatical: Past participles as adjectives p. 202

The Imperfect Tense

The **imperfect** is used to describe something that was not perfected or not completed in the past. Regular verbs in the **imperfect** take these endings:

estar	hacer	salir
est aba	hac ía	sal ía
estab as	hac ías	sal ías
estab a	hac ía	sal ía
estáb amos	hac íamos	sal íamos
estab ais	hac íais	sal íais
estab an	hac ían	sal ían

Preterite and Imperfect

Use the **preterite** if the action started and ended at a definite time.

La guerra **empezó** en 1846.
The war **began** in 1846.

Use the **imperfect** to talk about past actions without saying when they began or ended.

Los guerreros no **tenían** miedo del enemigo.
The warriors **were not afraid** of the enemy.

You can apply both tenses to talk about two overlapping events.

Cuando la guerra **terminó**, Santa Ana **era** presidente de México.
When the war **ended**, Santa Ana **was** president of Mexico.

Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor
ClassZone.com

Now you can

- describe continuing activities in the past
- narrate past events and activities
- describe people, places, and things

Using

- past participles as adjectives
- the imperfect tense
- preterite and imperfect

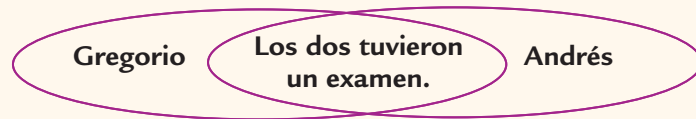
To review

- preterite and imperfect, p. 208



1 Listen and understand

Escucha la descripción de las actividades de Gregorio y Andrés. Haz una copia de la tabla para escribir lo que quería hacer Gregorio o Andrés y lo que ellos hicieron al final. Usa el imperfecto o el preterito. *(Create a Venn diagram comparing and contrasting Gregorio and Andrés. Use the imperfect and the preterite to fill in the diagram)*



Pistas: tener un examen, querer estudiar en la biblioteca, preferir estudiar en la casa, (no) querer escuchar música, (preferir) sentarse en la mesa, sentarse en el sofá, estudiar con el libro, usar los apuntes, sacar una buena/mala nota, estudiar o jugar al fútbol

To review

- the imperfect tense, p. 203

2 Describe continuing activities in the past

Usa los dibujos para describir las rutinas de la familia de Norma cuando era joven. *(Describe the routines of Norma's family, when she was younger)*



modelo: yo
Me levantaba a las siete.

1. papá



2. yo



3. mis hermanos y yo



4. mis padres



5. mis hermanos



6. nosotros



To review

- past participles as adjectives, p. 202

3 Describe what people and things are like

Describe a las personas y los objetos con adjetivos formados de los verbos de la lista. (*Describe the people and things using the verbs to make adjectives.*)

pintar perder preparar querer casar cansar

modelo: El ejército va a la batalla con todo lo necesario. El ejército está **preparado**.

1. El emperador se casó hace un mes. Ahora es un hombre ____.
2. El ejército va a perder otra batalla. Ésta es una guerra ____.
3. Prepararon la sopa con queso. Es una sopa ____ con queso.
4. Pintaron la escultura a mano. Es una escultura ____ a mano.
5. Los guerreros hicieron ejercicio todo el día. Ahora están ____.
6. El héroe está enamorado de la princesa. Es su princesa ____.

To review

- preterite and imperfect, p. 208

4 Narrate past events

Escribe las formas de los verbos en el imperfecto o pretérito para describir una leyenda. (*Complete the sentences with the preterite and imperfect verb forms.*)

Había una vez en un palacio una princesa que **1.** (vivir) con su padre, el emperador. La princesa **2.** (querer) casarse con Carlos, pero él no **3.** (tener) dinero. El emperador **4.** (ver) que su hija **5.** (estar) enamorada del joven. El emperador **6.** (estar) enojado y **7.** (ir) a la casa de Carlos. Cuando el emperador **8.** (llegar), Carlos y un enemigo del emperador **9.** (estar) peleando y Carlos **10.** (ganar). El joven **11.** (ser) un héroe y el emperador le **12.** (dar) permiso para casarse con su hija. El próximo mes, la princesa y Carlos **13.** (casarse).

To review

- El Zócalo, p. 195
- Comparación cultural, pp. 204, 210
- Lectura, pp. 214–215

5 Mexico and Nicaragua

Comparación cultural

Contesta estas preguntas culturales. (*Answer these culture questions.*)

1. ¿Qué día celebran los mexicanos en el Zócalo? ¿Cuándo es?
2. ¿Qué hay en San Juan Parangaricutiro, México? ¿De quiénes son las Huellas de Acahualinca?
3. ¿Qué era muy importante para el artista mexicano Rodolfo Morales?
4. En la leyenda mazateca, ¿quién le trajo el fuego a los mazatecas?